

## EDITORIAL

### 1 **Infektionen – ein Dauerbrenner!**

Von Daniel Surbek

## SCHWERPUNKT: **Infektionen in Geburtshilfe und Gynäkologie**

### 6 **Bakterielle Vaginose: Bedeutung für die Schwangerschaft**

**Aktuelle Erkenntnisse und Empfehlungen**

Von Adrian Baumgartner

### 14 **Prävention der vertikalen Übertragung von B-Streptokokken**

**Erläuterung der aktuellen revidierten CDC-Empfehlungen**

Von Martin Müller

### 20 **HIV und Schwangerschaft**

**Heutige Präventionsstrategien**

Von Karoline Aebi-Popp und Irène Hösli

### 23 **Sexuell übertragbare Virusinfektionen**

**Herpes genitalis, Condylomata acuminata, HIV-Infektion, Hepatitis C und B**

Von Sabine Bruckert, Severin Lächli

## EXPERTENBRIEF Nr. 40

## gynécologie

### 28 **Update des Screenings für Zervixkarzinome und Follow-up mittels Kolposkopie**

Kommission Qualitätssicherung; Präsident Daniel Surbek

Das Herausgeberboard  
der GYNÄKOLOGIE:



Prof. Dr. Daniel Fink  
Direktor  
Klinik für Gynäkologie  
UniversitätsSpital Zürich



Prof. Dr. Daniel Surbek  
Chefarzt Geburtshilfe  
und Feto-maternale Medizin  
Ko-Direktor  
Universitätsklinik  
für Frauenheilkunde  
Inselspital Bern



Prof. Michael von Wolff  
Abteilungsleiter  
Gynäkologische Endokrinologie  
und Reproduktionsmedizin  
Universitätsklinik  
für Frauenheilkunde  
Inselspital Bern

## Serie PRÄNATALDIAGNOSTIK

- 30** **Nr. 5: Sono-Update**  
**Angeborene Formvarianten des Uterus**  
Von Boris Tutschek

## Serie UROGYNÄKOLOGIE

- 31** **Nr. 3: Die Behandlung bei Belastungsinkontinenz**  
Von David Scheiner, Cornelia Betschart, Daniele Perucchini

## UPDATE

**GYNEA**

## 37 **Dermatologie in der Kindergynäkologie**

**Vulväre Hautveränderungen beim kleinen Mädchen**

Von Irène Dingeldein und Kristin Kernland Lang

## PRAXISERFAHRUNGSBERICHT

- 41** **Tamia – ein neuartiger Vibrationstampon zur Behandlung von Menstruationsschmerzen**  
Von Johannes Bitzer

## PRISMA

- 46** **Solidaritätsaktion für Frauen mit Brustkrebs**  
**46** **Endometriose: Inselspital startet Kooperation mit Indonesien**  
**47** **Grant für Fertility Innovation 2012**

## RUBRIKEN

- 3/4** **Inhalt/Impressum**  
**48** **Pharma News**

## Impressum

**Verlag:**  
Rosenfluh Publikationen AG  
Schaffhauserstrasse 13  
8212 Neuhausen a. Rhf.

**Redaktion:**  
Barbel Hirrle  
E-Mail: hirrle@rosenfluh.ch  
Telefon/Fax 052-654 36 39  
Redaktionsbüro:  
Schnydersweg 29  
1794 Salvenach/FR

**Herausgeber:**  
**Prof. Dr. med. Daniel Surbek**  
Chefarzt Geburtshilfe  
und Feto-maternale Medizin; Ko-Klinikdirektor  
**Prof. Dr. med. Michael von Wolff**  
Leiter Gynäkologische Endokrinologie  
und Reproduktionsmedizin  
Universitätsklinik für Frauenheilkunde, Inselspital Bern  
**Prof. Dr. med. Daniel Fink**  
Direktor Klinik für Gynäkologie  
UniversitätsSpital Zürich

**Sowie im weiteren wissenschaftlichen Beirat:**  
Prof. Dr. med. Johannes Bitzer, Chefarzt Universitätsfrauenhospital Basel  
Dr. med. Daniel Brügger, Frauenarztpraxis, Laupen BE  
Dr. med. Peter Fehr, Praxis für Assistierte Reproduktionsmedizin,  
Schaffhausen  
Prof. Dr. med. Irène Hösli, Chefarztin Geburtshilfe,  
Universitätsfrauenhospital Basel  
Dr. med. Annette Kuhn, Leiterin Urogynäkologie, Inselspital, Bern  
Prof. Dr. med. Mario Litschgi, Frauenarztpraxis, Schaffhausen  
Dr. med. Saira-Christine Renteria, Oberärztin gynécologie-obstétrique,  
CHUV, Lausanne  
Prof. Dr. med. Hans-jörg Senn, wissenschaftlicher Leiter, ZeTuP St. Gallen

**Sekretariat/Administration:**  
Bjanka Coric  
Rosenfluh Publikationen AG  
Schaffhauserstrasse 13  
8212 Neuhausen a. Rhf.  
Telefon 052-675 50 60  
Fax 052-675 50 61  
E-Mail: info@rosenfluh.ch

**Anzeigenregie:**  
Rosenfluh Publikationen AG  
Schaffhauserstrasse 13  
8212 Neuhausen a. Rhf.  
Telefon 052-675 50 50  
Fax 052-675 50 51  
E-Mail: romed@rosenfluh.ch

**Anzeigenverkauf:**  
Corinne Hess  
Rosenfluh Publikationen AG  
Büro: Blegistrasse 3  
6340 Baar  
Telefon 041-760 23 23  
Fax 041-760 23 27  
E-Mail: c.hess@rosenfluh.ch

**Layout und Gestaltung:**  
Regina Hauser  
Rosenfluh Publikationen AG

**Druck, Versand:**  
AVD Goldach, CH-9403 Goldach

**Abonnementsdienst:**  
AVD Goldach  
Sulzstrasse 10, Postfach  
CH-9403 Goldach  
Telefon 071-844 91 71  
Fax 071-844 93 45  
E-Mail: rosenfluh-abo@avd.ch

**Abonnementspreise:**  
(zuzüglich MwSt.)  
5 Ausgaben jährlich  
Jahresabonnement: Fr. 46.–  
Westeuropa: Fr. 85.–  
Übriges Ausland: Fr. 99.–  
Einzelhefte: Fr. 10.– (inkl. Porto)

17. Jahrgang, Heft 4/2012, 19. Oktober  
ISSN 1661-0199

**GYNÄKOLOGIE** ist eine Beilage zu ARS MEDICI

**Copyright:**  
by Rosenfluh Publikationen AG. Alle Rechte beim Verlag. Nachdruck  
und Kopien von Beiträgen und Abbildungen in jeglicher Form, wie auch  
Wiedergaben auf elektronischem Weg und übers Internet, auch aus-  
zugsweise, sind verboten bzw. bedürfen der schriftlichen Genehmigung  
des Verlags.

**Hinweise:** Der Verlag übernimmt keine Garantie oder Haftung für  
Preisangaben oder Angaben zu Diagnose und Therapie, im Speziellen  
für Dosierungsanweisungen.

Mit der Einsendung oder anderweitigen Überlassung eines Manuskripts  
oder einer Abbildung zur Publikation erklärt sich der Autor/die  
Autorin damit einverstanden, dass der entsprechende Beitrag oder die  
entsprechende Abbildung ganz oder teilweise in allen Publikationen  
und elektronischen Medien der Verlagsgruppe veröffentlicht werden  
kann. Bei einer Zweitveröffentlichung werden der Autor informiert  
und die Quelle der Erstpublikation angegeben.

**GYNÄKOLOGIE** ist online einsehbar unter  
[www.ch-gynaekologie.ch](http://www.ch-gynaekologie.ch)

GYNÄKOLOGIE ist gelistet  
in EMBASE und Scopus